



Konferenz Kantonaler Energiefachstellen  
Conférence des services cantonaux de l'énergie  
Conferenza dei servizi cantonali dell'energia  
Conferenza dals posts spezialisads chantunals d'energia

Aiuto all'applicazione EN-16

## Residenze secondarie

Edizione gennaio 2010

### Contenuti e scopo

Il presente documento tratta del potenziale di risparmio energetico nelle abitazioni secondarie e case di vacanza, che spesso per oltre 300 giorni all'anno non sono utilizzate. La maggior parte di queste continuano ad essere riscaldate a pieno regime inutilmente anche nei periodi di non utilizzo. L'abbassamento ad una temperatura sufficiente a garantire la sicurezza contro il gelo porta ad un risparmio energetico importante.

La scheda è così suddivisa:

1. Esigenze per le nuove costruzioni
2. Esigenze per le costruzioni esistenti
3. Spiegazioni

### 1. Esigenze per le nuove costruzioni

*Nelle nuove case unifamiliari utilizzate saltuariamente, la temperatura ambiente deve poter essere regolata a distanza (per es. via telefono, internet, SMS) almeno su due diversi livelli.*

**Case unifamiliari**

*Nelle nuove case plurifamiliari utilizzate saltuariamente, la temperatura ambiente deve poter essere regolata a distanza distintamente per unità abitativa (per es. via telefono, internet, SMS) almeno su due diversi livelli.*

**Case plurifamiliari**

### 2. Esigenze per le Costruzioni esistenti

*Se si sostituisce il generatore di calore nelle case unifamiliari esistenti utilizzate saltuariamente, la temperatura ambiente deve poter essere regolata a distanza (per es. via telefono, internet, SMS) almeno su due diversi livelli.*

**Case unifamiliari**

*Se si sostituisce il sistema di distribuzione del calore nelle nuove case plurifamiliari utilizzate saltuariamente, la temperatura ambiente deve poter essere regolata a distanza distintamente per unità abitativa (per es. via telefono, internet, SMS) almeno su due diversi livelli.*

**Case plurifamiliari**

### 3. Spiegazioni

<b>Definizione di «utilizzato saltuariamente»</b>	«Utilizzato saltuariamente» si riferisce a abitazioni che non sono occupate permanentemente. Si tratta normalmente di edifici e appartamenti che sono abitati solo alcune settimane all'anno, se non solo nei fine settimana. Nella maggior parte dei casi si tratta di abitazioni secondarie, anche se non possono essere considerate strettamente come case di vacanza.
<b>Fondamenti / uso efficiente</b>	L'obiettivo consiste nella possibilità di scegliere sul posto o da remoto tra due livelli di temperatura ambiente «comfort» e «antigelo». Una temperatura fissata per es. a 6° C al posto degli usuali da 15 a 20° C è sufficiente per mantenere una casa di vacanza fuori pericolo di gelo. Grazie alla possibilità di comando a distanza è possibile, per esempio, riattivare il riscaldamento alcune ore prima dell'arrivo del proprietario in modo di avere subito il comfort desiderato senza attendere troppo tempo. Si sente spesso dire che ci vuole più energia di riscaldamento a portare la temperatura ambiente di una casa di vacanza da 6 °C a 20 °C che mantenerla costantemente a 15° C durante il non utilizzo. Non è così, per contro bisogna avere una adeguata riserva di potenza. Il tempo di rilancio del riscaldamento dipende appunto da questa riserva.
<b>Pianificazione dell'abbassamento di temperatura</b>	Il livello di temperatura da mantenere durante i periodi di assenza deve essere progettata accuratamente. In una casa unifamiliare occorre che la riserva di potenza sia tale da poter, in qualsiasi situazione, pilotare la temperatura interna in funzione di quella esterna. In una casa plurifamiliare l'abbassamento di temperatura in un appartamento non deve comportare, a causa dell'insufficiente potenza del sistema di resa del calore, effetti negativi sugli altri appartamenti; ossia in questi deve essere sempre possibile mantenere una temperatura di comfort.
<b>Acqua calda</b>	Allo stesso modo non solo bisogna poter fissare la temperatura di riscaldamento ma anche poter accendere o spegnere la produzione di acqua calda.
<b>Sostituzione del generatore termico</b>	Quando viene cambiato il generatore termico, in una casa unifamiliare, durante l'esecuzione dei lavori bisogna fare attenzione affinché la regolazione dell'apparecchio ne consenta il comando a distanza.
<b>Risanamento del sistema di distribuzione del calore</b>	Nel caso di risanamento del sistema di distribuzione del calore in una casa plurifamiliare bisogna progettare la nuova distribuzione, possibilmente, in modo da permettere il comando a distanza della temperatura ambiente.
<b>Stato della tecnica</b>	L'esigenza di poter scegliere a distanza tra due livelli di temperatura, è solo una prescrizione minima. Si auspica, da parte del mercato, che siano sviluppate delle soluzioni ancora migliori. Vi sono numerosi mezzi di telecomando (telefono, internet, SMS) offerti da grandi e piccole ditte.